

## CONTRATTO DI RAPPRESENTAZIONE TEATRALE

TRA

**FONDAZIONE FESTIVAL DEI DUE MONDI ONLUS**, con sede legale in Piazza del Comune, n.1 – 06049 Spoleto (PG), codice fiscale 93002030547, partita IVA 01786480549, codice IPA UF4JHO, in prosieguo denominata per brevità semplicemente "**FESTIVAL**", rappresentata ai fini del presente atto dalla Dott.ssa Maria Teresa Bettarini, giusta procura generale, rilasciata in data 15 febbraio 2019 dal Presidente Umberto de Augustinis, per atto del segretario Generale del Comune di Spoleto Dott. Mario Ruggeri (repertorio n. 8268)

E

**L'ACCADEMIA NAZIONALE D'ARTE DRAMMATICA SILVIO d'AMICO**, con sede in Via Vincenzo Bellini, n.16 - 00198 Roma, codice fiscale 80218690586, partita IVA 14069121003 rappresentata dal Presidente Salvatore Nastasi, di seguito denominata "**ANAD**".

### PREMESSO

Che tra la Fondazione Festival dei Due Mondi ONLUS e l'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica Silvio d'Amico è stata siglata di comune accordo una *Convenzione Triennale* (2017-2020) nella quale si concordano obiettivi e punti d'intesa artistico-culturali;

Che il Direttore Artistico Maestro Giorgio Ferrara e il Direttore dell'Accademia Dott.ssa Daniela Bortignoni hanno condiviso un programma di iniziative da inserire nella programmazione della 62° edizione del Festival dei Due Mondi di Spoleto, concordate nel *Progetto di convenzione 2019* siglato in data 20/05/2019 ;

Che nell'ambito delle attività programmate nel *Progetto di convenzione 2019*, è inserito lo spettacolo *IVANOV*, studio da "Ivanov" di Anton Cechov per la regia di Francesca Caprioli alle condizioni economiche e tecniche previste dal presente contratto;

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

#### 1) OGGETTO

**ANAD** si impegna a rappresentare n. 2 rappresentazioni dello spettacolo *IVANOV*, studio da "Ivanov" di Anton Cechov per la regia di Francesca Caprioli.

Il suddetto spettacolo è programmato presso lo spazio Villa Redenta, denominato per brevità "**Teatro**", sito in Spoleto (PG).

Gli orari degli spettacoli seguiranno il seguente calendario:

1° replica: venerdì 28 giugno

2° replica: sabato 29 giugno

L'orario delle repliche sarà stabilito dalla Direzione Artistica del Festival e sarà comunicato alla **ANAD** entro il 30 aprile 2019.

Il Teatro sarà posto a disposizione di **ANAD** per lo scarico, il montaggio e le prove, in orario da definire tra le parti.

#### 2) CONDIZIONI ECONOMICHE

Per quanto previsto al punto 1) a **ANAD** sarà riconosciuto:

la percentuale del 70% (settanta%) + IVA di legge sull'incasso al netto di IVA e SIAE.

Il saldo di quanto dovuto sarà effettuato non appena chiusi i conteggi e non appena il **FESTIVAL** avrà incassato l'entrata derivante dalla vendita in rete.

Resta inteso tra le parti che l'incasso derivante dai diritti di prevendita resterà a totale favore del **FESTIVAL**. La liquidazione delle spettanze a **ANAD** è subordinata alla esatta definizione del diritto d'autore da parte della SIAE. Nel caso in cui la SIAE mettesse in riserva lo spettacolo, i conteggi verranno chiusi sulla base della riserva SIAE e i conguagli verranno effettuati solo a scioglimento della riserva da parte del suddetto Ente.

In ottemperanza alla vigente normativa, non potrà essere effettuato alcun pagamento in contanti a **ANAD** e pertanto saldo di quanto dovuto verrà corrisposto da **FESTIVAL** a **ANAD** tramite bonifico bancario e dietro presentazione di regolare fattura, da emettersi in formato elettronico recante l'indicazione "split payment" ai sensi dell'art. 17ter del DPR 633/1972. Ai fini della fatturazione elettronica si comunica che il codice IPA della Fondazione Festival dei Due Mondi ONLUS è: UF4JHO. Il pagamento è subordinato alla verifica della regolarità contributiva mediante presentazione di DURC in corso di validità.

Il conto corrente dedicato ai pagamenti è il seguente:

Banca: BNL GRUPPO BNP PARIBAS Indirizzo filiale: VIA SAN NICOLA DA TOLENTINO - ROMA  
Titolare del Conto: ACC. NAZ. D'ARTE DRAMMATICA Numero di conto: 211015  
IBAN: IT05 K01 005 033 82 000000 2030 10 BIC: \_\_\_\_\_

e le persone delegate ad operare sullo stesso sono le seguenti (indicare nominativo, ruolo, indirizzo di residenza e codice fiscale):

DOTT.SSA MARIA ROSARIA RONDINONE (DIRETTORE AMM.VO)

DOTT.SSA MICHELA MAINOLFI (DIRETTORE DI RAGIONERIA)

**Prezzi dei biglietti al netto di prevendita:**

Posto Unico di € 14,00 al netto di prevendita

**ANAD**, con la sottoscrizione del presente contratto, dichiara di essere a conoscenza delle seguenti vendite a prezzi promozionali riservate a specifiche categorie di pubblico:

- PUBBLICO GIOVANE: promozioni "porta un adulto a teatro", 2 biglietti a €11 (allotment previsti per tutti gli spettacoli, da un minimo del 10% della capienza fino a un massimo da definire in accordo con **ANAD** e l'ufficio promozione del Festival);
- UNDER30 - 50% di sconto sul prezzo intero del biglietto
- RESIDENTI a SPOLETO e SPONSOR - 30% di sconto sul prezzo intero del biglietto
- CONVENZIONATI, GRUPPI, SCUOLE DI SETTORE e OVER65 - 20% di sconto sul prezzo intero del biglietto
- Disabili non deambulanti e bambini sotto i 5 anni – ingresso gratuito

**ABBONAMENTI:**

Festival Card Daily: 75,00 € / ridotta 60,00 €

Festival Card I e III weekend (dal venerdì alla domenica): 160,00 € / ridotta 130,00 €

Festival Card II weekend (dal venerdì alla domenica): 190,00 € / ridotta 160,00 €.

Festival Card Passport: 500,00 € / ridotta 430,00 €.

È comunque sempre facoltà del **FESTIVAL** accordare prezzi di vendita promozionali ulteriori rispetto a quanto sopra indicato.



### 3) ONERI A CARICO DI ANAD

Sono a carico di **ANAD** tutte le spese relative alla propria attività: compensi agli scritturati e alloggi, allestimento scenico ed attrezzature tecniche, viaggi, trasporti, facchinaggi per scarico e carico, montaggio e smontaggio delle scene e dell'attrezzatura tecnica. Sono inoltre a carico di **ANAD** gli aiuti giornalieri su piazza e i collaboratori serali di palcoscenico assunti o forniti dal **FESTIVAL** ed addebitati a **ANAD**. Tutto il personale indicato nella Scheda Tecnica di **ANAD**, convocato e regolarmente assunto dal **FESTIVAL** sarà addebitato a **ANAD** stessa, mediante emissione di regolare fattura, per l'importo lordo a prestazione fin d'ora definito nella misura di € 150,00 + IVA cad. (turno di 8 ore). Il costo del personale tecnico specializzato quale Consollista Audio / Consollista Luci / Consollista Video sarà invece di € 250,00 + IVA cad. (turno di 8 ore).

Qualora a **ANAD** dovesse richiedere al **FESTIVAL** eventuali ore straordinarie o turni successivi di lavoro, il costo relativo sarà addebitato a **ANAD** stessa al costo orario di € 25,00 lorde a persona. **ANAD** si impegna ad inviare a **FESTIVAL**, non oltre il 10/05/2019 la Scheda Tecnica dello spettacolo indicante: gli orari ed il personale richiesto su piazza per il carico, lo scarico, il montaggio, lo smontaggio e le rappresentazioni; le targhe dei camion per la richiesta degli eventuali permessi; le esigenze particolari tecniche e di montaggio ed ogni altra informazione e/o richiesta legate alla effettuazione dello spettacolo. Qualsiasi richiesta di materiale tecnico sarà addebitata a **ANAD**, così come il personale tecnico per lo scarico/carico, il montaggio/smontaggio e l'effettuazione delle prove e repliche. Il **FESTIVAL** potrà garantire la presenza del personale tecnico richiesto (per numero di aiuti e per orari di lavoro), nonché il soddisfacimento delle eventuali richieste tecniche particolari, solo a condizione che le stesse vengano formulate entro e non oltre il termine del 10/05/2019.

**ANAD** si impegna a presentare al **FESTIVAL** entro 30 giorni prima dell'arrivo a Spoleto copia del permesso di rappresentazione SIAE, o della lettera di esenzione SIAE per la riscossione diretta delle royalties.

**ANAD**, in qualità di datore di lavoro, dichiara che saranno a proprio carico le retribuzioni, gli oneri previdenziali e assistenziali dovuti per i lavoratori impiegati. **ANAD** è obbligata, inoltre, a richiedere ed esibire, entro e non oltre il giorno antecedente il giorno di montaggio e prove, il certificato di agibilità ENPALS per i lavoratori impiegati negli spettacoli previsti.

**ANAD** assicura che tutti i componenti sono in possesso dei documenti di viaggio necessari, inclusi i visti di lavoro, corretti e in corso di validità. **ANAD** informerà il **FESTIVAL**, di eventuali cittadini non UE o di età inferiore ai diciotto anni, e provvederà all'ottenimento di tutte le autorizzazioni, sollevando il **FESTIVAL** da ogni responsabilità.

**ANAD** si impegna fornire copertura assicurativa a tutti i suoi membri, per l'intero periodo di permanenza a Spoleto, contro ogni possibile infortunio, incidente o responsabilità, nonché per eventuali spese di assistenza medica personale. Il **FESTIVAL** non sarà responsabile dei costi per l'assistenza medica per i membri di **ANAD**.

### 4) ONERI A CARICO DEL FESTIVAL

Sono a carico del **FESTIVAL** tutte le spese proprie e relative alla normale funzionalità ed agibilità dello spazio, sia nel periodo di montaggio e prove che nel periodo di recite.

### 5) SICUREZZA

**ANAD** è tenuta al totale rispetto delle norme di sicurezza previste dalla Legislazione vigente (D.lgs 81/2008 e successive norme integrative e di attuazione), e si impegna a indicare al **FESTIVAL** il nominativo del Responsabile per il Controllo degli adempimenti di sicurezza che dovrà essere sempre presente durante le attività di scarico, carico, montaggio, smontaggio, allestimento, prove e repliche.

**ANAD** si impegna a restituire, entro e non oltre il 10 maggio 2019 debitamente compilato e firmato, in ogni sua parte, l'allegato A al presente contratto, denominato "PR4.4.6\_M01A\_Autocertificazione conformità tecnico - professionali Compagnie" fatto salvo per la documentazione tecnica che prevede la redazione al termine dei lavori di montaggio, che dovrà comunque essere consegnata entro 48 dall'inizio dello spettacolo.

**ANAD** si impegna a fornire copia del medesimo allegato e i relativi documenti in esso richiesti, anche da parte di sui fornitori, laddove coinvolti nelle attività inerenti alla realizzazione del proprio spettacolo. La Direzione Tecnica si riserva di non autorizzare l'accesso di **ANAD** e le sue attività nel caso di documenti



mancanti o non in regola. Nel caso di particolari allestimenti scenici, prima dell'inizio dei lavori il Responsabile di **ANAD** concorderà e definirà con il Direttore Tecnico e con il Responsabile del Servizio prevenzione e protezione del **FESTIVAL** le misure di sicurezza da adottare. Di tali accordi sarà redatto verbale sottoscritto dalle parti.

**ANAD** è tenuta ad allontanare il proprio personale che si sia reso responsabile di gravi infrazioni alle disposizioni in materia di sicurezza.

In caso di inadempienza da parte di **ANAD** o da parte di personale della stessa alla normativa sulla sicurezza è facoltà di **FESTIVAL** sospendere immediatamente le attività in corso, e **ANAD** dovrà provvedere al risarcimento degli eventuali danni o maggiori oneri derivanti da detta sospensione.

#### **6) DISPONIBILITÀ E USO DEL TEATRO**

Il presente contratto di rappresentazione teatrale non comporta locazione dello spazio a **ANAD**, pertanto l'uso esclusivo dello stesso è riservato in qualsiasi momento al **FESTIVAL**.

La **ANAD** con la sottoscrizione del presente contratto dichiara che lo spazio è idoneo all'effettuazione dello spettacolo e prende atto che il montaggio di tutto il materiale tecnico sarà attuato nel rispetto e nei limiti indicati dalla normativa vigente per l'utilizzo degli spazi di interesse artistico e storico.

Nel corso del contratto il **FESTIVAL** può avvalersi della sala per altri spettacoli e manifestazioni che non siano in concorrenza con quelli di **ANAD** ospitata, previa comunicazione a **ANAD** e fatte salve le esigenze tecniche dello spettacolo.

#### **7) COMUNICAZIONE, PROMOZIONE E PUBBLICITÀ**

Il **FESTIVAL** si impegna a sostenere le spese di promozione e di comunicazione dello spettacolo, inserendo nel programma generale e sul sito istituzionale del **FESTIVAL** le informazioni ed i materiali di comunicazione dello spettacolo, inviati di **ANAD** entro il termine ultimo indicato dal **FESTIVAL**, così come a favorire la comunicazione alla stampa per il tramite dell'ufficio stampa del **FESTIVAL**. **ANAD** si impegna a far pervenire al **FESTIVAL** tutto il materiale necessario al lancio dello spettacolo nonché le schede inviate dal **FESTIVAL** debitamente compilate entro e non oltre la data ultima indicata dall'Ufficio Redazione del **FESTIVAL** e si impegna a collaborare alla promozione dello spettacolo rendendo disponibili gli artisti alle interviste e alle attività promozionali del **FESTIVAL** sia prima che durante la manifestazione.

Non ricevendo per tempo le schede debitamente compilate dalle compagnie entro la data indicata, il **FESTIVAL** si riterrà libero di presentare lo spettacolo in modo autonomo sui materiali di comunicazione. **ANAD** autorizza fin d'ora il **FESTIVAL** ad effettuare la registrazione audio e video dello spettacolo e produrre materiale fotografico esclusivamente per scopi d'archivio, da conservare all'interno del Centro di Documentazione del **FESTIVAL** e per attività didattico-promozionali, e autorizza l'inserimento di max 5 min di video nel dvd prodotto dal **FESTIVAL** allegato al catalogo generale. Il **FESTIVAL** e suoi Media Partner (es. Rai) avranno altresì il diritto di effettuare registrazioni audiovisive del "dietro le quinte" ai fini della realizzazione del "Backstage" dell'evento e di "Registrazioni Making of". Resta inteso tra le parti che sono autorizzate riprese televisive entro un limite massimo di 3 (tre) minuti previsti il per diritto di informazione. Per eventuale ripresa televisiva o registrazione audio integrale dello spettacolo, sarà formalizzato un separato e apposito accordo.

#### **8) COMUNICAZIONE FRA LE PARTI**

Ogni comunicazione relativa al presente contratto dovrà essere inviata da una parte all'altra a mezzo lettera, email o fax. Le parti in buona fede si obbligano a darsi reciproca conferma della ricezione. Le comunicazioni dovranno essere indirizzate presso la sede delle parti individuata come sede organizzativa. Eventuali variazioni di indirizzo dovranno essere comunicate da una parte all'altra con le modalità previste dal presente articolo.

#### **9) TRACCIABILITÀ DEI PAGAMENTI**

**ANAD** assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. In particolare si impegna a:

- inserire su eventuali contratti sottoscritti con subappaltatori o subcontraenti a qualsiasi titolo interessati al presente appalto, apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 136/2010.



- dare immediata comunicazione al **FESTIVAL** ed alla Prefettura della Provincia di Perugia della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

**ANAD** dichiara di essere a conoscenza del contenuto della legge 136/2010 ed in particolare delle disposizioni del comma 8 art 3, in relazione al quale verrà attivata la procedura di risoluzione del contratto da parte del **FESTIVAL** in tutti i casi in cui le transazioni siano state eseguite senza avvalersi di banche o della Soc. Poste Italiane. La risoluzione del contratto opera anche tra **ANAD** ed eventuali subappaltatori o subcontraenti.

#### **10) PIANO DI PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE E CODICE DI COMPORTAMENTO**

##### **ANAD:**

a) dichiara di avere preso visione e di conoscere il contenuto del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione (di seguito il "Piano") adottato dal **FESTIVAL** e s.m.i. nonché dei documenti ad esso collegati, pubblicati sul sito [www.festivaldispoletto.com](http://www.festivaldispoletto.com);

b) si impegna ad accettare e ad osservare, nello svolgimento delle attività per le quali ha ricevuto l'incarico, le regole, le procedure ed i principi etico/comportamentali contenuti nel Piano;

c) assicura che eventuali soggetti terzi che vengano in contatto con il **FESTIVAL** ai fini dell'esecuzione dell'incarico conferito/del presente contratto/dell'accordo, si comportino secondo le regole, le procedure e i principi contenuti nel Piano per quanto ad essi applicabili;

d) si impegna ad informare tempestivamente il Responsabile della prevenzione della corruzione, con propria comunicazione da inviare, alternativamente, a mezzo posta (all'indirizzo Piazza del Comune 1 – 06049 Spoleto PG) o a mezzo e-mail (all'indirizzo [teresabettarini@festivaldispoletto.com](mailto:teresabettarini@festivaldispoletto.com)) di qualsiasi atto, fatto o comportamento di cui esso venga a conoscenza nell'esecuzione del presente contratto che possa integrare la fattispecie di uno degli illeciti penali previsti nel Piano;

e) dichiara di essere consapevole che la violazione dell'impegno di cui alle lettere b) o c) che precedono ovvero la commissione e/o il tentativo di commissione di uno degli illeciti penali previsti nel Piano da parte di essa stessa nonché da parte di eventuali soggetti terzi che vengano in contatto con il **FESTIVAL** ai fini dell'esecuzione del contratto, costituisce a tutti gli effetti grave inadempimento ai sensi e per gli effetti dell'art. 1455 del codice civile.

**ANAD** dichiara di avere preso visione e di conoscere il contenuto del Codice di comportamento adottato dalla Fondazione in data 14/12/2015 e si impegna ad osservarlo per quanto di sua competenza. **ANAD** espressamente dichiara di essere consapevole che la violazione degli obblighi e delle prescrizioni previsti dal Codice di comportamento da parte di essa stessa nonché da parte di eventuali soggetti terzi che vengano in contatto con il **FESTIVAL** ai fini dell'esecuzione del contratto, costituisce a tutti gli effetti grave inadempimento ai sensi e per gli effetti dell'art. 1455 del codice civile.

#### **11) RISOLUZIONE E PENALE**

Nei casi di forza maggiore riconosciuti dalla Legge, – a titolo meramente esemplificativo ma non esaustivo: calamità naturali, terremoti, alluvioni, epidemie, guerre, rivoluzioni, lutti nazionali e locali - lo Spettacolo potrà essere annullato ad istanza del **FESTIVAL** previa comunicazione scritta da inviarsi a **ANAD** ed il contratto sarà da ritenersi risolto. Le parti potranno fissare, qualora ci fosse un accordo unanime, una nuova data per lo spettacolo. Salvi i casi di forza maggiore, in caso di inadempimento di una delle parti anche ad una sola delle obbligazioni assunte con la sottoscrizione del presente contratto, tra cui anche il mancato rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche, il presente contratto si intenderà risolto di diritto e la parte inadempiente sarà tenuta a riconoscere all'altra parte, a titolo di penale e risarcimento danni, un importo fin d'ora di comune accordo determinato in misura pari al compenso complessivo previsto dall'art. 2 del presente contratto. Qualora la parte diligente venisse a conoscenza dell'inadempimento dell'altra parte non più di 30 giorni prima della data indicata per l'inizio delle recite, l'importo della penale pattuita al comma precedente verrà raddoppiata.

## 12) IMPOSTA DI BOLLO

In base all'art. 27 bis, all. "b", del D.P.R. 642/72 il presente contratto è esente da bollo e non viene sottoposto a registrazione. L'eventuale registrazione sarà a carico della parte che la rendesse necessaria.

## 13) TRATTAMENTO DEI DATI

**ANAD** autorizza il **FESTIVAL**, ai sensi del Regolamento UE 679/2016, al trattamento dei dati personali e alle comunicazioni a terzi dei dati stessi per ottemperare agli obblighi normativi connessi con il presente contratto. **ANAD** dichiara inoltre di essere a conoscenza dei diritti riconosciuti dal Regolamento UE 679/2016 e successive modificazioni.

## 14) CONTROVERSIE E LEGGE APPLICABILE

Le Parti si danno reciprocamente atto che il presente contratto è stato liberamente negoziato dalle Parti e che pertanto ciascuna singola clausola è stata fatta oggetto di espressa negoziazione tra le medesime, non trovando in alcun modo applicazione le disposizioni di cui agli articoli 1341 e ss. del Codice civile.

La legge regolatrice di questo contratto e delle obbligazioni da esso nascenti è solo quella Italiana.

Integra e completa il presente contratto, per quanto applicabile, il "Regolamento Collettivo tra i settori della Produzione e Distribuzione teatrale" sottoscritto a Roma in sede Agis il 16 settembre 2004/15 febbraio 2005.

Ogni e qualsiasi controversia dovesse insorgere tra le parti relativamente alla validità, interpretazione, esecuzione e fine del presente contratto sarà demandata all'esclusiva competenza del Foro di Spoleto.

Letto, approvato e sottoscritto a Spoleto in duplice copia, ....

Prot. n

**VISTO DELLA DIREZIONE ARTISTICA**  
**FONDAZIONE FESTIVAL DEI DUE MONDI – ONLUS**  
Giorgio FERRARA - Direttore Artistico

\_\_\_\_\_  
**FONDAZIONE FESTIVAL DEI DUE MONDI – ONLUS**

Teresa BETTARINI - Direttore Amministrativo

**Accademia Nazionale d'Arte  
Drammatica Silvio d'Amico**

Daniela BORTIGNONI - Direttore

